

SÉQUENCE 3

Je rédige le résumé informatif d'un texte scientifique








Niveau de compétence : 7/B2

APERÇU GÉNÉRAL DE LA SÉQUENCE :

La rédaction d'un résumé fluide et clair est une compétence importante et transversale pour la poursuite d'études universitaires ou le travail dans le milieu de la recherche. Un résumé n'est pas uniquement requis pour des travaux universitaires ou des projets de recherche, mais également pour l'élaboration de fiches de lecture. Cette tâche exige des compétences linguistiques ainsi que la capacité à reformuler des textes efficacement et à faire des choix pertinents quant aux idées principales à inclure et aux détails à délaissier.

Les activités de cette séquence ont pour objectif de développer la compétence de l'apprenante ou de l'apprenant à rédiger le résumé informatif d'un texte relevant de leur domaine d'études ou de recherche.

Indicateurs

PO (7) 	<ul style="list-style-type: none"> Fait un compte rendu ou un résumé à partir des éléments essentiels d'un fait d'actualité. 	CO (B1) 	<ul style="list-style-type: none"> Peut comprendre une grande partie des programmes télévisés sur des sujets d'intérêt personnel, tels que des interviews, brefs exposés et journaux télévisés si le débit est relativement lent et la langue assez clairement articulée.
CO (7) 	<ul style="list-style-type: none"> Distingue les points principaux d'exposés avec ou sans support visuel traitant de sujets familiers si la langue est assez clairement articulée. 	PÉ (B1) 	<ul style="list-style-type: none"> Peut résumer avec une certaine assurance une source d'informations factuelles sur des sujets familiers courants et non courants dans son domaine, en faire le rapport et donner son opinion.
PÉ (7) 	<ul style="list-style-type: none"> Résume en un paragraphe un texte complexe d'une page lié à son champ d'intérêt. 		
CÉ (7) 	<ul style="list-style-type: none"> Fait ressortir l'idée principale et les idées secondaires d'un texte à partir de son organisation. Comprendre les informations détaillées, les idées formulées explicitement et quelques idées implicites. 		
PO (B1+) 	<ul style="list-style-type: none"> Peut résumer – en donnant son opinion – un bref récit, un article, un exposé, une discussion, une interview ou un documentaire et répondre à d'éventuelles questions complémentaires de détail. 		

Contenu linguistique, repères socioculturels et stratégies

Contenu linguistique

Contenu grammatical :

- Connecteurs logiques
- Élargissement du groupe du nom et différents procédés morphologiques et lexicaux

Contenu lexical :














- Dérivation morphologique
- Hyperonymie
- Vocabulaire usuel de son domaine d'études

Repères socioculturels

- Prendre connaissance des tribunes de diffusion scientifique (Érudit, dépôts institutionnels des universités québécoises...)
- Se familiariser avec les revues connues dans son domaine de recherche

Stratégies et autres compétences (numériques, multimodales...)

- Développer des stratégies de recherches par mots-clés
- Connaître les avantages et les inconvénients des logiciels de résumé en ligne

Déroutement			
Compétences	Modalités	Activité pédagogique	Durée
Étape : Introduction et découverte			
	Individuel	• Visionnement d'une vidéo sur un concours de résumé à l'oral suivi d'une discussion sur les défis d'un tel concours.	15 minutes
	En binômes ou en petits groupes	• Discussion sur les expériences personnelles en rédaction de résumés.	15-20 minutes
Étape : Exploration et pratique			
	Individuel	• Lecture d'un article sur un sujet d'actualité qui servira de base à une exploration linguistique.	5-7 minutes
	En binômes	• Discussion sur la compréhension générale et détaillée de l'article.	15-20 minutes
	En binômes	• Activité sur la dérivation morphologique et les suffixes les plus fréquents.	10-15 minutes
	Individuel et en binômes	• Activité sur la substitution d'une subordonnée relative par une subordonnée participiale ou l'inverse.	15-20 minutes
	Individuel	• Identification et catégorisation des connecteurs logiques les plus utiles dans la rédaction d'un résumé.	20-30 minutes
	Individuel	• Analyse du résumé d'un article lié à son domaine.	20-30 minutes
	Individuel, en binômes et en petits groupes	• Mise à l'essai d'un logiciel de résumé en ligne et analyse critique du résultat.	20-30 minutes
	Individuel	• Lecture d'un article , identification des idées principales et reformulation de phrases.	20-30 minutes
	En petits groupes	• Analyse du texte résultant des modifications effectuées.	10-15 minutes
	Individuel	• Consultation de ressources sur la rédaction d'un résumé informatif et consolidation des connaissances.	20-30 minutes
Étape : Production cible			
	Individuel	• Rédaction d'un résumé informatif.	30 minutes

Introduction et découverte

ACTIVITÉ 1

À CONSULTER

VIDÉO

- ▶ **Titre**
« [Ma thèse en 180 secondes](#) »
- ▶ **Source**
Études supérieures et postdoctorales de
l'Université de Montréal

Objectifs et pertinence

- ▶ Découvrir un concours de résumé oral populaire dans le milieu universitaire francophone.
- ▶ Entamer un processus de réflexion quant aux défis du résumé informatif.

Pistes de discussion et de correction

- ▶ **Première question** : Il s'agit du concours « Ma thèse en 180 secondes », un concours de résumé oral qui cible les doctorants et doctorantes, et qui se déroule en français.
- ▶ **Deuxième question** : Un des défis de ce concours consiste à pouvoir expliquer des notions et enjeux complexes de manière simple et compréhensible (« la vulgarisation »). Un autre défi est le temps accordé à la présentation (trois minutes), qui est strictement surveillé. Finalement, ce concours populaire est diffusé virtuellement et a lieu devant public. Les personnes qui redoutent la prise de parole en public pourraient considérer cela comme un défi.
- ▶ **Troisième question** : Réponses variées (expériences précédentes de concours similaires, le fait d'être soutenu par des pairs ou sa direction de recherche, avoir assisté ou non à une formation sur le sujet...).
- ▶ **Quatrième question** : Encouragez les apprenants et apprenantes à justifier leurs réponses.

Adaptations

- ▶ Vous pouvez prévoir quelques minutes de retour en grand groupe pour permettre aux apprenantes et apprenants d'échanger sur leurs expériences et de donner leur opinion.

ACTIVITÉ 2

Objectifs et pertinence

- ▶ Faire part de ses connaissances et expériences personnelles liées à la rédaction d'un résumé ainsi que de son niveau d'aise par rapport à ce processus.
- ▶ Entamer un processus de réflexion quant à ses pratiques de rédaction de résumé.

Pistes de discussion et de correction

- ▶ **Première question** : Les réponses varieront.
- ▶ **Deuxième question** : Les différents types de résumé sont le résumé informatif, le résumé critique et le résumé qui précède un article scientifique. Ce dernier ne respecte pas le ratio de nombre de mots qui est généralement observé pour les deux autres types.
- ▶ **Troisième question** : Les réponses varieront. Encouragez les apprenants et apprenantes à discuter de leurs expériences du résumé, peu importe la langue ou le contexte, et à penser aux résumés déjà rédigés, peu importe le degré de formalité ou la qualité. Il peut s'agir de travaux soumis pour évaluation ou de résumés effectués dans le cadre des études individuelles.
- ▶ **Quatrième question** : Les réponses varieront. Par exemple : faire un premier jet, prendre des notes en lisant et les filtrer par la suite, résumer chaque paragraphe ou chaque section à la fois...
- ▶ **Cinquième question** : De 10 à 20 % du texte original.
- ▶ **Sixième question** : Les réponses varieront, mais pourront inclure l'inclusion de détails ou d'exemples, la reprise de phrases entières du texte original (attention : la reprise est considérée comme du plagiat si le résumé est communiqué ou diffusé), la longueur démesurée...
- ▶ **Septième question** : Les pistes de réponse possibles : Nous disposons généralement de moins de temps pour planifier un discours à l'oral (inversement, à l'écrit, la qualité de la langue est considérée comme plus importante). La longueur est variable dans les deux cas (plus courte à l'oral pour permettre un échange avec l'interlocuteur ou l'interlocutrice). Un résumé à l'oral exige moins de précision quant aux dates ou lieux ou autres détails similaires (dépendamment de notre mémoire).
- ▶ **Huitième question** : Un bon résumé revient sur les idées principales du texte d'origine sans reprendre les mêmes mots. Il doit s'agir d'un texte autonome et fluide. Parmi les principales caractéristiques d'un bon résumé, on retrouve la concision, la fidélité aux idées du texte d'origine, l'usage approprié de connecteurs logiques et l'absence de détails ou d'exemples.

- **Neuvième question** : Commencer par un survol du texte afin d'en établir l'organisation. Faire une première lecture et identifier l'idée principale. Après une deuxième lecture (ou plus), sélectionner les idées essentielles à inclure. En reformulant les propos de l'auteur ou de l'autrice, il faut respecter son point de vue sans le dénaturer, s'assurer de produire un texte fluide (où les idées sont clairement liées entre elles) et privilégier la concision.

Adaptations

- Si l'activité a lieu en binômes ou petits groupes, prévoyez quelques minutes de retour en grand groupe pour permettre aux apprenantes et apprenants d'échanger sur leurs expériences et de donner leur opinion.

Exploration et pratique

ACTIVITÉ 3

À CONSULTER

ARTICLE

- **Titre**
« [L'UdeM lance une étude sur la spiritualité des jeunes](#) »
- **Source**
Quartier Libre

Objectifs et pertinence

- Explorer un sujet d'actualité ainsi qu'une plateforme de nouvelles et de contenu universitaire.
- Lire et vérifier sa compréhension d'un article sur un sujet d'actualité.

Pistes de discussion et de correction

- Notez que les questions de la partie (a) relèvent de la compréhension générale de l'article tandis que celles de la partie (b) ciblent la compréhension détaillée, d'où la précision sur la longueur des réponses attendues.

► Réponses de la partie (a) :

- L'article parle de la spiritualité des jeunes au Québec.
- Plusieurs formulations possibles.
- Selon le dictionnaire [Usito](#), un sondage est une « enquête, une opération consistant à interroger un certain nombre d'individus au sein d'une population déterminée afin d'étudier une ou des caractéristiques de cette population » [ou déterminer son point de vue sur un enjeu]. Un sondage peut servir comme base à une étude scientifique, comme guide pour améliorer une pratique (dans un milieu d'emploi) ou pour aider à lancer un produit commercial (sondage auprès des consommateurs).

► Réponses de la partie (b) :

- L'étude a pour objectif d'identifier « les lieux d'appartenance, d'expérience et de croissance chez les jeunes » ainsi que les éléments qui ajoutent de la profondeur à leur vie quotidienne.
- Non. Vous pouvez attirer l'attention des apprenants et apprenantes sur cette phrase de l'article : « la majorité des francophones sont non-croyants », ces propos sont appuyés par un sondage du journal Le Devoir.
- La spiritualité est le caractère de ce qui relève de l'âme, de la vie religieuse, des croyances. Non. Vous pouvez attirer l'attention des apprenants et apprenantes sur cette phrase de l'article : « elle peut se définir plus largement selon différentes approches comme la quête de sens ou la quête de soi ».
- Plusieurs facteurs pourraient être identifiés. Dans l'article, les facteurs suivants sont présentés : environnement, pauvreté, éducation, progressisme, immigration ou encore santé mentale.

Adaptations

- Le début de l'activité 3 peut être réalisé de façon autonome, suivi par une mise en commun en salle de classe, en mode « classe inversée ». Il est également possible de la réaliser en sous-groupes ou en binômes.

ACTIVITÉ 4

Objectifs et pertinence

- Reconnaître et utiliser des procédés de dérivation morphologique.

Pistes de discussion et de correction

- La partie (b) nécessite la consultation d'un dictionnaire. En cas d'utilisation d'un dictionnaire en ligne, encouragez les apprenants et apprenantes à observer la section des mots dérivés, appelée la section « Voisinage » dans le dictionnaire Usito. De plus, suggérez aux apprenants et apprenantes de consulter la ressource du CCDMD sur les morphèmes « [Orthographe pour scientifiques](#) ».
- **Réponses de la partie (c) :** Vrai, Faux, Faux, Vrai, Faux.

Adaptations

- L'activité 4 peut être faite en binômes ou en petits groupes, avec une étape individuelle pour la consultation du dictionnaire. La réaliser individuellement en son entièreté privera les apprenants et apprenantes de discussions très riches sur la dérivation et les différents suffixes et préfixes utilisés en français.

ACTIVITÉ 5

Objectifs et pertinence

- Prendre connaissance de la structure d'une subordonnée relative, de son rôle et de sa substitution par une subordonnée participiale.
- Utiliser adéquatement le participe présent dans des contextes de remplacement.

Pistes de discussion et de correction

- **Réponses de la partie (b) :** Les participes présents dans ces phrases remplacent les pronoms relatifs qui introduisent les subordonnées relatives.
- **Réponses de la partie (c) :**
 - [...] les raisons justifiant sa décision...
 - [...] ayant pour but de...
 - [...] habitant la campagne...
 - [...] travaillant pour le gouvernement...

Adaptations

- ▶ L'activité 5 peut être réalisée en binômes ou en petits groupes.

ACTIVITÉ 6

Objectifs et pertinence

- ▶ Reconnaître et utiliser une série de connecteurs logiques utiles pour la rédaction d'un résumé.
- ▶ Identifier les catégories de connecteurs logiques afin d'en faire un usage approprié.

Pistes de discussion et de correction

- ▶ Les catégories de la partie (d) sont suggérées puisqu'elles sont celles qui aident à améliorer la fluidité d'un texte. Si vous avez plus de temps ou si vous le trouvez pertinent, vous pouvez en ajouter d'autres.
- ▶ Encouragez les apprenantes et apprenants à penser aux connecteurs qui sont plus fréquents à l'oral qu'à l'écrit.
- ▶ **Quatrième question de la partie (d) :**
 - Non. En conclusion, pour conclure (ou autre connecteur de la catégorie « pour introduire une conclusion »).
 - Non. S'assurer de la complémentarité des connecteurs : d'une part... d'autre part.
 - Oui.
 - Non. Il est suggéré d'utiliser un des connecteurs introducteurs de la section « pour marquer la progression du texte » (d'abord, en premier lieu...).
 - Oui.
- ▶ **Cinquième question de la partie (d) :** Imposez la longueur que vous jugez pertinente. Évaluez de près l'usage des connecteurs logiques.

Adaptations

- ▶ Cette activité peut être assignée comme travail autonome, à réaliser en mode « classe inversée ».

ACTIVITÉ 7

Objectifs et pertinence

- ▶ Observer de manière critique le résumé d'un article relevant de son domaine.

Pistes de discussion et de correction

- ▶ Encouragez les apprenants et apprenantes à sélectionner un article de la liste de lecture d'un de leur cours, s'il y a lieu.
- ▶ Insistez sur le survol du texte sélectionné. La compréhension spécifique du texte ne sera pas ciblée dans le cadre de cette activité.
- ▶ Dans la partie (c), encouragez-les à penser aux procédés vus dans les activités précédentes (la dérivation, la substitution par un participe présent et l'usage de connecteurs logiques).

Adaptations

- ▶ Cette activité peut être assignée comme travail à la maison, à réaliser en mode « classe inversée ».

ACTIVITÉ 8

À CONSULTER

SITE INTERNET

- ▶ **Titre**
Exemple de logiciel : [Resoomer](#)
- ▶ **Source**
Logiciel pour résumer un texte.

Objectifs et pertinence

- ▶ Découvrir des logiciels de résumé en ligne.
- ▶ Porter un regard critique sur les limites de ces logiciels et la place qu'ils peuvent avoir dans le milieu universitaire.
- ▶ Exprimer son point de vue à propos de ces logiciels et l'appuyer avec des arguments.

Pistes de discussion et de correction

- ▶ Le logiciel proposé n'est qu'un exemple. Si vous en connaissez d'autres, ou si les apprenants et apprenantes en connaissent, vous pouvez les utiliser.
- ▶ Pour la partie (a) : Bien que ces logiciels ne doivent pas être utilisés pour produire un travail qui sera évalué, ils peuvent faciliter le processus de lecture dans le cadre d'un cours. Le résumé proposé pourra éclairer le choix d'un apprenant ou d'une apprenante quant à la nécessité de lire un article en profondeur ou non. Encouragez une réflexion à propos du plagiat. Si le résumé est assigné comme travail soumis pour évaluation, il est normalement attendu et requis que le résumé soit rédigé par la personne étudiante.

Adaptations

- ▶ La partie (a) doit être réalisée en groupe. Par la suite, chaque apprenante et apprenant doit produire et observer individuellement un résumé puis l'échanger avec celui d'un ou d'une partenaire. La partie (d) prévoit un retour en petits groupes, mais peut être également effectuée en grand groupe.

ACTIVITÉS 9 ET 10

À CONSULTER

ARTICLE

- ▶ **Titre**
« [Gentrification à Montréal : une nouvelle dynamique est à l'œuvre depuis l'an 2000](#) ».
- ▶ **Source**
UdeM Nouvelles

Objectifs et pertinence

- ▶ Se préparer à rédiger un résumé.
- ▶ Pratiquer plusieurs procédés de reformulation et en évaluer le résultat.

Pistes de discussion et de correction

- ▶ Bien que les procédés proposés ici ne contribuent pas directement à réduire le nombre de mots, il est quand même très pertinent pour l'apprenant et l'apprenante de maîtriser plusieurs procédés langagiers qui permettent de modifier la forme d'une phrase sans en modifier le sens, et ce, afin de ne pas répéter les mêmes formulations.
- ▶ **Dernière question de l'activité 9** : À noter que les exemples de cette partie ne proviennent pas du texte.
 - Les types d'installations (centre sportif, bibliothèque, garderie...) constituent les hyponymes. Leur hyperonyme est « bâtiments ».
 - Les différents moyens de transport nommés (vélos, motos, camions...) sont les hyponymes. Leur hyperonyme est « moyens de transport routier ».
- ▶ **Activité 10** : Faites remarquer aux apprenants et apprenantes à quel point ces procédés de reformulation les ont rapprochés d'un résumé. Soulignez l'importance de relire ce résultat afin d'en assurer la fluidité et la cohérence. Un résumé est plus qu'une suite de phrases reformulées du texte original.

Adaptations

- ▶ L'activité 9 peut être assignée comme travail à la maison, à réaliser en mode « classe inversée ».
- ▶ L'activité 10 peut être réalisée en binômes ou en petits groupes.

ACTIVITÉ 11

Objectifs et pertinence

- ▶ Examiner de manière critique son choix en matière de mots-clés résumant un texte.
- ▶ Entamer un processus de réflexion personnelle sur la progression de sa rédaction d'un résumé informatif.

Pistes de discussion et de correction

- ▶ La discussion avec un ou une partenaire permettra aux apprenants et apprenantes de réaliser que le produit d'un processus de résumé (que ce soit un texte ou des mots-clés) est personnel et dépend de la compréhension de chacun et chacune du texte original. Deux personnes rédigeront des résumés différents à partir d'un même texte source.

Adaptations

- ▶ L'activité peut être faite en binômes (préférentiellement) ou en petits groupes.

ACTIVITÉ 12

Objectifs et pertinence

- ▶ Consolider ses apprentissages quant à la nature d'un résumé, aux procédés de reformulation et à la démarche de rédaction.
- ▶ Découvrir des ressources offertes pour améliorer sa rédaction en contexte universitaire.

Pistes de discussion et de correction

- ▶ Les deux ressources suggérées à la partie (a) peuvent évidemment être bonifiées par d'autres, si vous le trouvez pertinent.
- ▶ Profitez de cette occasion pour encourager les apprenants et apprenantes à consulter les ressources en rédaction des bibliothèques de leur institution ou toute autre ressource pertinente (centre de communication, clinique de soutien en rédaction, école de langues, département...).
- ▶ Cette grille pourra servir de point de départ pour la rédaction d'un résumé dans le cadre de la tâche finale de la séquence et au-delà.
- ▶ Pour la partie (c), imposez la longueur que vous trouvez appropriée.

Adaptations

- ▶ Cette activité peut être assignée comme travail à la maison, à réaliser en mode « classe inversée ».

Production cible

ACTIVITÉ 13

Objectifs et pertinence

- ▶ Produire un résumé informatif d'un texte relevant de son domaine d'intérêt ou de recherche.

Pistes de discussion et de correction

- ▶ Encouragez les apprenantes et apprenants à retourner aux activités précédentes au besoin. N'hésitez pas à revenir sur la grille de consolidation de l'activité 12.
- ▶ Surveillez le choix du texte source pour vous assurer que ce dernier convient au niveau de chaque apprenant et apprenante.
- ▶ Prévoyez du temps, par la suite, pour permettre aux apprenants et apprenantes de bonifier leur support à la lumière de vos commentaires.

Adaptations

- ▶ L'activité 13 devrait être réalisée comme travail à la maison.

Pour aller plus loin

- ▶ Pour ce qui est de la suggestion 2 (faire un résumé oral en 180 secondes), suggérez aux apprenants et apprenantes les ressources suivantes : « [Ma thèse en 180 secondes : Guides et conseils](#) » et « [Conseils des gagnantes du concours international MT180](#) ». Toutes les vidéos des finalistes sont disponibles sur plusieurs plateformes. Chaque apprenant et apprenante peut sélectionner les présentations de son domaine et les visionner.